



﴿ کلخانه ده قرات اولئان خط همایونک صورتدر ﴾

جمله به معلوم اولدیغی اوزره دولت علیه مزك بدایت ظهورندنبرو احکام جلیله قرآنیه و قوانین شرعییه کماله رعایت اولندیغندن سلطنت سنیه مزك قوت و مکت و بالجلله تنبه سنك رفاه و معموریتی رتبه غایبه واصل اولمشیکن بوزاللی سنه واردرکه غوائل متعاقبه واسباب متعوضه به منی نه شرع شریفه ونه قوانین مشقهیه انقیاد و امثال اولنماق حسبیه اولیکی قوت و معموریت بالعکس ضعف و فقره مبدل اولمش و حالبوکه قوانین شرعیه تحتنده اداره اولنمیان ممالکک پایدار اوله میه جغی واضحاتدن بولنمش اولوب جلوس همایونمز روز فیروزندنبرو افکارخیریت آثارملوکا نه مز دخی مجرد اعمارممالک وانحا و ترفیه اهالی و فقرا قضیه نافعده سنه مخصر و ممالک دولت علیه مزك موقع جغرافیسنه و اراضی منبتده سنه و خلقت قابلیت و استعدادلرینه نظرا اسباب لازمه سنه تشبث اولندیغی حالده بش اون سنه ظرفنده بتوفیقده تعالی صورمطلوبه حاصل اوله جغی ظاهر اولمغله عون و عنایت حضرت باری به اعتماد و امداد روحانیت جناب پیغمبری به توسل و استناد برله بوندنبویه دوات علیه و ممالک محروسه مزك حسن اداره سی ضمنده

﴿ بعض ﴾



بعض قوانین جدیدہ وضع و تاسیسی لازم و مهم کورینہ رگ اشبو قوانین مقتضیہ نیک مواد اساسیہ سی دخی امنیت جان و محفوظیت عرض و ناموس و مال و تعیین و یرکو و عساکر مقتضیہ نیک صورت جلب و مدت استخدای قضیہ لرندن عبارت اولوب شوبله که دنیاہ جانن و عرض و ناموسدن اعز برشی اولدیغندن برآدم انلری تهلکهده کوردیجه خلقت ذاتیه و جبلیت فطریه سنده خیانتہ میل اولسه بیلہ محافظه جان و ناموس یچون البته بعض صورتلره تشبث ایدہ جکی و بودخی دولت و مملکتہ مضر اوله کلدیکی مسلم اولدیغی مثلاً بالعکس جان و ناموسندن امین اولدیغی حالده دخی صدق و استقامتدن آیرلیه جغی و ایشی و کوچی همان دولت و ملتہ حسن خدمتدن عبارت اوله جغی دخی بدیهی و ظاہر در و امنیت مال قضیہ سنک فقہائی حالندہ ایسه هرکس نه دوات و نه ملتہ اصنه میوب و نه اعمار ملکه باقمه میوب دائماً اندیشه و اضطرابدن خالی اوله مدیغی مثلاً عکسی تقدیرنده یعنی اموال و املاکندن امنیت کامله سی اولدیغی حالده دخی همان کندو ایشی الہ و توسیع دائره تعیشله اوغراشوب و کندوسنده کون بکون دولت و ملت غیرتی و وطن محبتی ارتوب اکاکوره حسن حرکتہ چالیشه جغی شہدہ دن آزاده در و تعیین و یرکو ماده سی دخی چونکہ بر دولت محافظه ممالکی ایچون البته عسکر و لشکر و سایر مصارف مقتضیہ به محتاج اوله رق بوا یسه اقمچه الہ اداره اولد جغنه واجه دخی تبعه نیک و یرکوسیلہ حاصل اوله جغنه بناء بونک دخی بر حسن صورتنه باقلمق اهم اولوب اگرچه مقدملرده واردات ظن اولمش اولان ید واحد بلیه سندن له الحمد ممالک محروسه من اہالبسی بوندن اولجه قورتاش ايسه ده آلات تخریبیہ دن اولوب هیچ بروقنده ثمره نافعہ سی کوریلہ میان التزامات اصول مضمرہ سی الیوم جاری اوله رق بوا یسه بر مملکتک مصالح سیاسیہ و امور مالیه سی برآدمک ید اختیارینہ و بلکه نیجه جبر و قهرینہ تسلیم دیمک اوله رق اولدخی اگر ذاتا برابوجه آدم دکل ایسه همان کندو چیقارینہ باقوب جمیع حرکات و سکناتی غدر و ظلمدن عبارت اولسیلہ بعد ازین اہالی ممالکدن هر فردک املاک و قدرتنہ کوره بر و یرکوی مناسب تعیین اوله رق کیسه دن زیادہ شی التہ مامسی و دولت علیه مزک برا و بحرا مصارف عسکریه و سایرہ سی دخی قوانین

ایجابیه ایله تحدید و تبیین اولنوب اکاکوره اجرا اولنمی لازمه دندز
 و سکر ماده سی دخی برضوال محرر مواد مهمه دن اوله رق اگرچه محافظه
 وطن ایچون عسکر و یرمک اهلینک فربضه ذمتی ایسه ده شمدی به قدر
 جاری اولدینی وجهله برملکتک عدد نفوس موجوده سنه باقلیه رق
 کیمدن رتبه تحمیلدن زیاده و کیمدن نقصان عسکر استنک هم نظام سزلنی
 وهم زراعت و تجارت مواد نافع سنک اخلاقی موجب اولدینی مثلاً
 عسکرلکه کلنلرک الی نهاییه العمر استخداملری دخی فنوری و قطع
 تناسلی مستلزم اولقده اولسینه هرملکتدن لزومی تقدیرنده طلب اولنه حق
 نفرات عسکریه ایچون بعض اصول حسنه و درت و یا خود بش سنه
 مدت استخدام ضمننده دخی بر طریق مناوبه وضع و تأسیس اولنمی
 ایجاب حالندر والخاصل بوقوانین نظامیه حاصل اولدقجه تحصیل قوت
 و معیوریت و آسایش و استراحت ممکن اولیوب جله سنک اساسی دخی
 مواد مشروحه دن عبارت اولدیندن فیما بعد اصحاب جنجه نک
 دعوالری قوانین شرعییه اقتضاسنجه علنا بوجه تدقیق کوریلوب
 حکم اولمقدقجه هیچ کیمسه حقنده خنی و جلی اعدام و تسمیم معامله سی
 اجراسی جائز اولماق و هیچ کیمسه طرفندن دیکرینک عرض و ناموسنه
 تسلط و قوعبولماق و هرکس اموال و املاکنه کمال سربستیتله مالک
 و منصرف اوله رق اکابر طرفدن مداخله اولنماق و فرضاً برینک تهمت
 و قباحتی و قوعنده انک ورثه سی اول تهمت و قباحتدن بری الذمه
 اوله جقلرندن انک مالنی مصادره ایله ورثه سی حقوق ارثیه لرندن محروم
 قلمناق و تبعه سلطنت سنیه مزدن اولان اهل اسلام و ملل سائر
 بومساعدات شاهانه مزه بلا استثناء مظهر اولق اوزره جان و عرض
 و ناموس و مال ماده لرندن حکم شرعی اقتضاسنجه کافه ممالک محروسه مز
 اهل بسنه طرف شاهانه مزدن امنیت کامله و یرلمش و دیکر خصوصلره
 دخی اتفاق آرا ایله قرار و یرلمسی لازم کلش اولقله مجلس احکام عدلیه
 اعضاسی دهالزومی مرتبه تکثیر اولنه رق و وکلا و رجال دولت علیه مز
 دخی بعض تعیین اولنه حق ایامده اوراده اجتماع ایدرک وجهله سی افکار
 و مطالباتنی هیچ چکنیوب سربستجه سوبیلدرک اشبو امنیت جان و مال
 و تعیین و یرک و خصوصلرینه دار قوانین مقتضیه برطرفدن قرارلشد یریلوب
 و تنظیمات

وتنظیمات عسکریه ماده سی دخی باب سرعسکری دارشورا سنده
 سوبله شیلوب هر برقانون قرار کبر اولدجه الی ماشاءالله تعالی دستور العمل
 طونلق اوزره بالاسی خط همایون مزایله تصدیق و توشیح اولنق ایچون
 طرف همایونزه عرض اولسون و اشبو قوانین شرعیه مجرد دین و دولت
 و ملک و ملت ایچون وضع اولنه جق اولدیغندن جانب همایونمزدن
 خلافتنه حرکت و قوعبولیه جفته عهد و میثاق اوانوب خرقه شریفه
 او طه سنده جیع علما و وکلا حاضر اولدقلری حالده قسم بالله دخی اولنهرق
 علما و وکلا دخی تحلیف اولنه جفتندن اکاکوره علما و ووزرادن والحاصل
 هر کیم اولورایسه اولسون قوانین شرعیه مخالف حرکت ایدنلرک
 قباحث نایندلرینه کوره تأدیبات لایقه لرینک هیچ رتبه یه و خاطر
 و کوکله باقلیه رق اجراسی ضمنده مخصوصا جزا قانونه سامه سی دخی
 تنظیم ایدرلسون و جله مأمورینک الحاله هذه مقدار وافی معاشلری
 اولهرق شاید هنوز اولیسالری واریسه انلردخی تنظیم اولنه جفتندن
 شرعا منفور اولوب خراییت ملکک سبب اعظمی اولان رشوت ماده
 کریهه سنک فیما بعد عدم و قوعی ماده سنک دخی برقانون قوی ابله
 تأکیدینه باقلسون و کیفیات مشروحه اصول عتیقه یی بنون بنون تغیر
 و تجدید دیمک اوله جفتندن اشواراده شاهانه من در سعادت و بالجمله ممالک
 محروسه من اهل بسنه اعلان و اشاعه اولنه جخی مثل سو دول متحابه دخی
 بواصولک ان شاء الله تعالی الی الابد بقاسنه شاهد اولنق اوزره در سعادت مزده
 مقیم بالجمله سفرایه دخی رسماییلدرلسون همان ربمزه تعالی حضرتلری
 جله مزى موفق پیورسون و بقوانین مؤسسه تک خلافتنه حرکت ایدنلر
 الله تعالی حضرتلرینک لعنتنه مظهر اولسونلر و الی الابد فلاح بولسونلر
 آمین فی ۲۶ شعبان سنه ۱۲۵۵ یوم بازار

(اصلاحاته دأر طرف و کالت مطلقه یه خطابا بالاسی خط همایون
 ابله موشیح شرفصادر اولان فرمان عالیئک صورتیدر)

بعدالاقاب

یدمؤید ملوکانه مه و دیعه جناب باری اولان کافه صنوف تبعه
 شاهانه ملک هر جهته ممای حصول سعادت تحالی اقدم افکار خیریت دئار